



**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**  
**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4**

Bd. George Coșbuc nr. 6-16, sector 4, București  
Tel. +40-21-335.92.30 / Fax. +40-21-337.07.90

**HOTĂRÂRE**

**pentru modificarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171 din 21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare**

**CONSILIUL LOCAL AL SECTORULUI 4**

**Având în vedere:**

Referatul de aprobare al Primarului Sectorului 4 al Municipiului București;

Raportul comun de specialitate al Direcției Operațiuni Financiare nr. P 22/4398/27.07.2022 al Direcției Buget Finanțe nr. P 9/4399/27.07.2022 și al Direcției de Dezvoltare nr. P 10/4707/27.07.2022

Avizul Comisiei nr. 1 - Comisia pentru activități economico-financiare, buget și finanțe, comert, fonduri europene, mediul de afaceri și transparente financiare;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 131/31.05.2022 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, cu modificările și completările ulterioare;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 120/06.05.2022 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 23.300.000 euro, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană;

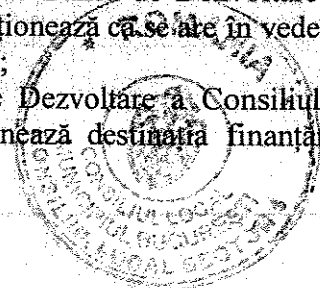
Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 99/15.07.2021 pentru modificarea și completarea Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile interne și/sau externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 32.000.000 euro, sau echivalentul în lei, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană;

Hotărârea Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020 privind aprobarea contractării și garantării unei/unor finanțări rambursabile interne și/sau externe în baza garanțiilor proprii, în valoare de până la 32.000.000 euro, sau echivalentul în lei, în vederea finanțării și/sau cofinanțării proiectelor de investiții publice de interes local, inclusiv a celor ce beneficiază de fonduri externe nerambursabile de la Uniunea Europeană;

Scrisoarea datată Paris, 25 iulie 2022, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 43543/26.07.2022 în care menționează destinația finanțării rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Oferta indicativă actualizată datată Paris, 6 mai 2022, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 28253/16.05.2022 care menționează că se are în vedere acordarea unei finanțări rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Scrisoarea datată Paris, 28 aprilie 2022, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 25456/29.04.2022 în care menționează destinația finanțării rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;



Oferta indicativă datată Paris, 30 iunie 2021, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 43525/05.07.2021 care menționează că se are în vedere acordarea unei finanțări rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro;

Ordonanța de Urgență a Guvernului nr. 64/2007 privind datoria publică, cu modificările și completările ulterioare, coroborate cu cele ale capitolului IV din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare, precum și cu cele ale Hotărârii Guvernului nr. 9/2007 privind constituirea, componența și funcționarea Comisiei de autorizare a împrumuturilor locale, cu modificările și completările ulterioare;

Legea nr. 24/2000 privind normele de tehnică legislativă pentru elaborarea actelor normative, republicată, cu modificările și completările ulterioare;

Art. 20, alin. (l), lit. f) și g), art. 61 alin. (1) din Legea nr. 273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;

Art. 29, alin. (1), lit. f) din Legea achizițiilor publice nr. 98/2016, cu modificările și completările ulterioare;

Art. 9, pct. 8 din Carta europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg la 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr. 199/1997;

Art. 1166 și următoarele din Codul civil, referitoare la contracte sau convenții;

Constatând necesitatea de a asigura resursele financiare aferente investițiilor publice de interes local;

În temeiul prevederilor art. 139 alin. (1) și alin. (3) lit. b), art. 166 alin. (2) lit. d), alin. (4), art. 196 alin. (1) lit. a) și art. 197 din OUG nr. 57/05.07.2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

### HOTĂRĂȘTE:

**Art. I.** Anexa nr. 1.1 prevăzută la Art. 1 din cadrul Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020, cu modificările și completările ulterioare, se înlocuiește cu **Anexa nr. 1** la prezenta hotărâre, respectiv cu Scrisoarea datată Paris, 25 iulie 2022, transmisă de către Banca de Dezvoltare a Consiliului Europei, înregistrată la Sectorul 4 sub nr. 43543/26.07.2022 în care se menționează destinația finanțării rambursabile externe în sumă de până la 23.300.000 euro.

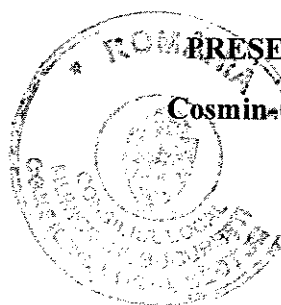
**Art. II.** Anexa nr. 2 prevăzută la Art.2 din cadrul Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/21.12.2020, cu modificările și completările ulterioare, se înlocuiește cu **Anexa nr. 2** la prezenta hotărâre.

**Art. III.** Celelalte prevederi ale Hotărârii Consiliului Local Sector 4 nr. 171/ 21.12.2020, cu modificările și completările ulterioare, rămân valabile.

**Art. IV. (1)** Primarul Sectorului 4 al Municipiului București, Secretarul General al Sectorului 4, Direcția de Dezvoltare, Direcția Operațiuni Financiare și Direcția Buget Finanțe, vor aduce la îndeplinire prevederile prezentei hotărâri, conform competențelor legale.

**(2)** Direcția Administrație Publică prin Serviciul Tehnic Comunicare Acte Administrative va asigura comunicarea prezentei hotărâri entităților menționate la alin. (1), precum și Instituției Prefectului Municipiului București.

**Această hotărâre a fost adoptată în ședința ordinară a Consiliului Local al sectorului 4 din data de 10.08.2022**



**PRESEDINTE DE ȘEDINȚĂ,**

**Cosmin-Costanțin BĂRBĂLĂU**

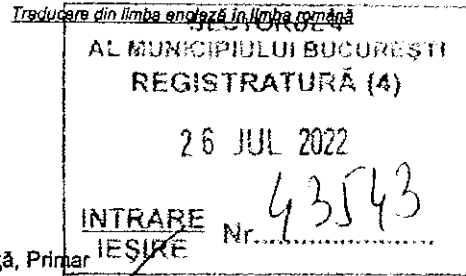
**Contrasemnează**  
**Conform Codului administrativ**  
**Secretarul General al Sectorului 4**  
**Tudor DOBRESCU**

**Nr. 190/10.08.2022**



Directorate for Loans  
and Social Development

ANEXA NR. 1  
LA HCLȘ, nr. 190/10.08.2022



DI. Daniel Băluță, Primar  
Sector 4 al Municipiului București  
Bd. George Coșbuc Nr. 6-16  
Sector 4 — 040532, București  
România

25 iulie 2022

Stimate Dl. Primar,

Re: LD 2086 (2021) — Infrastructură Municipală — Sector 4 București

Solicitare de ajustare a listei de Subproiecte și a Planului indicativ de finanțare

Vă informăm că, pe baza poziției exprimate în scrisoarea dumneavoastră din 28 iunie 2022 cu privire la acest Proiect FFP și a comunicărilor ulterioare dintre serviciile noastre din 25 iulie 2022, BDCE a aprobat ajustarea solicitată a listei de subproiecte care urmează să fie finanțat și anume prin:

- (i) eliminarea următoarei investiții din cadrul componentei C4:  
C4 (C) Construcția corpului de Grădiniță Nr. 29 (Bd. Obregla Nr. 7);
- (ii) adăugarea următoarei investiții în cadrul componentei C1:  
C1 (B) Lucrări de consolidare și reabilitare pentru "Pasajul Unirii" — Etapa I, Siguranța structurală.

— Planul indicativ de finanțare actualizat (*Surse și Utilizări*), așa cum este prezentat mai jos:

Plan de finanțare ( <i>Surse</i> )	Mii Euro	%
BDCE	23.30	33
Sectorul 4 și alte surse (CNP <sup>1</sup> )	47.35	67
Total	70.65	100

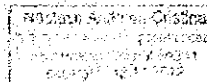
Planul de finanțare ( <i>Utilizări</i> )	Cost investiție pe componentă (de la C1 la C4)	%	BDCE	%	S4 și alte surse	%
C1. Soluții de actualizare a mobilității:	26.24	37	13.68	59	12.56	28
C1 (A) Lucrări de reabilitare a drumului public Șos. Ottenfel	14.02	20	5.82	25	8.20	17
C1 (B) Lucrări de consolidare și reabilitare a „Pasajului Unirii” — Etapa I, Siguranța structurală	12.22	17	7.86	34	4.36	9
C2. Crearea unui nou parc public	12.72	18	1.00	4	11.72	25
C3. Acces mai bun la asistență medicală de calitate și la învățământ medical superior:	18.34	25	6.02	26	12.32	26
C3 (A) Dotarea Centrului Multifuncțional al Universității de Medicină și Farmacie Carol Davila	4.59	6	2.00	9	2.59	5

<sup>1</sup> Compania Națională de Investiții, Ministerul Dezvoltării Regionale și Administrației Publice

Subsemnata, interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză și franceză, în temeiul Autorizației nr. 24941 din data de 12.11.2012, eliberată de Ministerul Justiției din România, certifică exactitatea traducărilor efectuate din limba engleză în limba română, a faptului că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni și că, prin traducere, înscrisul nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

26 iulie 2022

Semnătură și stampilă traducător autorizat,  
(în conformitate cu originalul)



Planul de finanțare (Utilizări)	Cost investiție pe componentă (de la C1 la C4)	%	BDCE	%	S4 și alte surse	%
C3 (A1) PIAȚI restante, necesare pentru construcția Centrului Multifuncțional al UMP Carol Davila	8.03	11	2.00	9	6.03	13
C3 (B) Crearea unui Amfiteatru pentru UMP Carol Davila	5.72	8	2.02	9	3.70	8
<b>C4: Acces mai bun la facilități educaționale de calitate</b>	<b>13.35</b>	<b>20</b>	<b>2.60</b>	<b>11</b>	<b>10.75</b>	<b>23</b>
C4 (A) Reconvertirea fostei clădiri DGITL <sup>2</sup> (Str. Nițu Vasile Nr. 50-54) într-o creșă / centru de zi	2.54	4	1.00	4	1.54	3
C4 (B) Reconfigurarea, consolidarea și modernizarea Grădiniței Nr. 175, adiacentă Școlii Gimnaziale Nr. 98 „Avram Iancu”	4.75	7	0.60	3	4.15	9
C4 (D) Reconfigurarea, consolidarea și modernizarea Grădiniței Nr. 264 - „101 Dalmațieni”	6.06	9	1.00	4	5.06	11
<b>Total (în Mil Euro și %)</b>	<b>70.65</b>	<b>100</b>	<b>23.30</b>	<b>100</b>	<b>47.35</b>	<b>100</b>

În așteptarea răspunsului dumneavoastră și în vederea continuării cooperării noastre în implementarea Proiectului,

Șef Departament Unitate de Prețuri  
Erwin Pesleux

Director  
Cristian Tăbăcaru

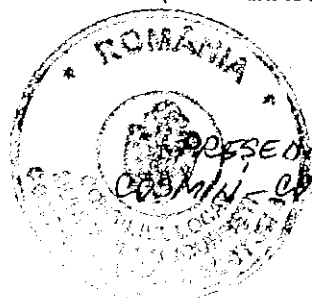
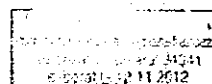
Cc: Dl. Andrei George Trocan, City Manager

<sup>2</sup> Direcția Generală de Impozite și Taxe Locale (General Directorate of Local Taxes)

Subsemnata Interpret și traducător autorizat pentru limbile engleză și franceză, în temeiul Autorizației nr. 34941 din data de 12.11.2012, eliberată de Ministerul Justiției din România, certifică exactitatea traducerii efectuate din limba engleză în limba română, a faptului că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni și că, prin traducere, înscrisul nu i-a fost denaturat conținutul și sensul.

28 iulie 2022

Semnătura și stampă traducător autorizat,  
(în conformitate cu originalul)



DE SEȘINTĂ,  
NTIN BĂRBĂLAU

## Anexa nr. 2 la HCL nr. 171/2020 – Lista obiectivelor de investitii ce vor fi finantate din creditul/ creditele externe

Nr.	Proiect	Valoare investitie (RON, cu TVA)	HCL Sector 4 pentru aprobarea indicatorilor tehnico-economici	Alocare credit 13.3 mil euro	Alocare credit 10 mil euro
				EURO	
1	Centru Medical Multifunctional (UMF Carol Davila), din care finantare 4.5. Dotari	22,737,150 RON	121/ 30.09.2020	-	2,000,000 EUR
2	Construire centru medical multifunctional (UMF Carol Davila)	39,721,740 RON	32/ 22.03.2021	-	2,000,000 EUR
3	Reconversie sala de sport din Oraselul Copiilor intr-un spatiu cu functiunea de amfiteatru - Centrul Educational UMF Carol Davila	28,289,177 RON	194/ 20.12.2021	1,220,000 EUR	800,000 EUR
4	Edificare parc si centru multicultural, B-dul Metalurgiei, Bucuresti, Sector 4	62,957,531 RON	36/ 22.03.2021	1,000,000 EUR	-
5	Lucrari pentru reabilitarea drumului public Soseaua Oltenitei	111,905,132 RON	187/10.08.2022	2,220,000 EUR	3,600,000 EUR
6	Lucrari de construire in vederea reconfigurarii constructiei existente prin desfiintarea partiala, extinderea, remodelarea, consolidarea, modernizarea, obtinerea autorizatiei de securitate la incendiu, refacere imprejmuire si organizare de santier pentru Gradinita Scolii Avram Iancu	23,503,616 RON	73/ 26.05.2021	-	600,000 EUR
7	Documentatie tehnica privind lucrari de construire in vederea reconfigurarii constructiei existente prin desfiintare partiala, extindere, remodelare, consolidare, modernizare, obtinere autorizatie de securitate la incendiu, refacere imprejmuire si organizare de santier pentru Gradinita 264 - "101 Dalmatieni"	30,009,226 RON	151/ 26.10.2021	-	1,000,000 EUR
8	Reconversie sediu Directia Generala de Impozite si Taxe Locale Sector 4 situat in Strada Nitu Vasile nr. 50-54 in cladire cu functiunea de cresa si centru de zi	12,551,405 RON	151/ 26.10.2021	1,000,000 EUR	-
9	Regenerarea spatiilor publice in zona Pasajul Unirii, prin realizarea lucrarilor de consolidare si reabilitare a obiectivului "Pasaj Unirii" - etapa I, Punerea in siguranta	60,479,740 RON	130/ 31.05.2022	7,860,000 EUR	-
<b>TOTAL</b>		<b>392,154,717 RON</b>		<b>13,300,000 EUR</b>	<b>10,000,000 EUR</b>

PRESEDINTE DE SEDINTA

Cosmin Cosmăleșcu BĂRBĂLAU

